Zeitschrift: Orion : Zeitschrift der Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft
Herausgeber: Schweizerische Astronomische Gesellschaft
Band: 42 (1984)
Heft: 201

Artikel: Un succès complet pour la mission Spacelab-1
Autor: Schmidt, Men J.
DOI: https://doi.org/10.5169/seals-899268

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Un succès complet pour la mission Spacelab-1

Après avoir passé 10 jours et parcouru plus de 6 millions de kilomètres dans l'espace, la Navette spatiale Columbia avec sa précieuse charge utile, le Spacelab, a effectué un atterrissage parfait, à 23 h 47 GMT (15 h 47 heure locale) sur la piste Ames Dryden de la NASA à Edwards Air Force Base, en Californie.

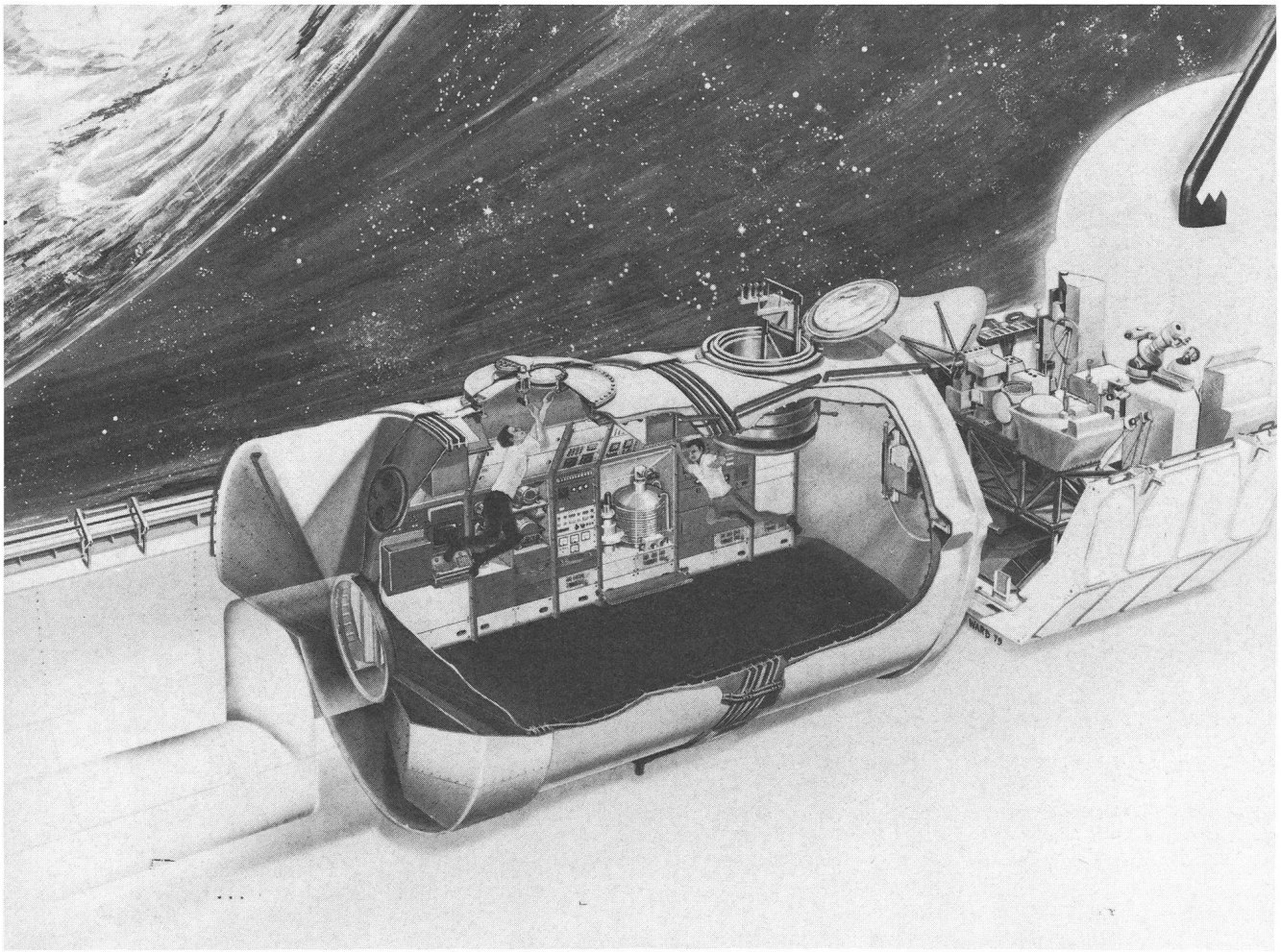
Les deux spécialistes «mission» et les deux spécialistes «charge utile» (dont le Dr. ULF MERBOLD de l'ESA) ont été immédiatement acheminés vers le centre de recueil des données de référence où ils sont soumis à des expériences biologiques faisant suite à celles qui ont été exécutées dans l'espace. Le commandant JOHN YOUNG et le pilote BREWSTER SHAW sont retournés à Houston jeudi soir, le 8 décembre, après une cérémonie à laquelle participaient l'Administrateur de la NASA JAMES BEGGS et M. ERIK QUISTGAARD, Directeur général de l'Agence spatiale européenne.

Au cours d'une réunion qui eu lieu après l'atterrissage, M. MICHEL BIGNIER, Directeur à l'ESA des Systèmes de transport spatial, a déclaré que le Spacelab, fruit de la coopération industrielle européenne, avait nécessité le concours de dix contractants principaux et d'une quarantaine de sous-traitants. Il a ajouté que la mission Spacelab-1 constitue une première européenne dans la domaine des vols spatiaux habités et témoigne de façon éclatante de l'excellent esprit d'équipe qui règne entre la NASA et l'ESA.

Le général ABRAHAMSON, administrateur associé de la NASA pour les systèmes de transport spatial, a déclaré que la mission Spacelab constituait un extraordinaire succès. Il a félicité les membres de l'équipage du Spacelab pour l'énergie et la ténacité dont ils ont fait preuve dans l'exécution de la mission dont le plan de charge astreignant a nécessité un travail de 24 heures sur 24. Il a indiqué que, compte tenu du retard, l'équipage avait dû rester éveillé et travailler près de 24 heures avant l'atterrissage.

Selon les premières informations, le commandant YOUNG a posé Columbia sur la piste presque exactement au point prévu. Des préparatifs ont été immediatement entrepris en vue de la réexpédition de Columbia au Kennedy Space Center en Floride. Son retour sur un 747 a eu lieu le 12 décembre.

MEN J. SCHMIDT



Vue d'artiste du Spacelab qui a été durant 10 journées dans l'espace avec la Navette spatiale Columbia. Foto: ERNO/Archiv SCHMIDT.